

Eva-Maria Strauss – Cordula Ströhle-Ronniger

# Buchstabenwelt

Fördermaterial für Kinder mit Deutsch als Zweitsprache in der 1. und 2. Klasse Volksschule

Mit Illustrationen von Anna Lomakina

Aktualisierte 2. Auflage 2020

SBNr. 1954/3

ISBN 978-3-85253-573-9

Das Werk wird in der vorliegenden Fassung (Geschäftszahl BMB-5.040/0008-IT/3/2017, 22.01.2020) zur Aufnahme in den Anhang zu den Schulbuchlisten für die 1.-2. Schulstufe an Volksschulen im Unterrichtsfach Deutsch, Lesen, Schreiben empfohlen.

© 2020 E. Weber Verlag GmbH, Eisenstadt und Lemberger Verlag, Wien  
Druck: Morawa Lesezirkel, Wien

Alle Rechte vorbehalten: Nachdruck sowie auszugsweise Vervielfältigung, Übertragung auf Ton-, Bild- und Datenträger nur mit Genehmigung des Verlages.

Abbildungsverzeichnis: Symbole: Malen oder zeichnen: 123rf.com/Lorelyn Medina; Übung: Pixabay; Schreiben: Pixabay; Hörtext: Pixabay; Sprechanlass: Clipart.com; Leseübung: Fotolia/ciodelia; Stoppuhr: Clipart.com; Seite 21: Susi und Isu: Clipart.com, Usu: Pixabay; Turm: Fotolia/alka5051; Seite 24 und 31: Turm: Fotolia/alka5051; Trampolin: Clipart.com; Seite 47 und 48: Fotos: Alena Tkach; Seite 54 und 61: Ball: Alena Tkach; Seite 61: Pudel: Fotolia/denis08131; Hupe: Fotolia/momoforsale; Seite 79: Jo-jo: Clipart.com; Seite 87: Österreich: Fotolia/philipus; Seite 104 und 105: Herz: Clipart.com

Das vorliegende Arbeitsmaterial wurde auf Basis der Erfahrungen mit der mehrsprachigen Alphabetisierung an der Volksschule Brühlgasse in Wien erstellt. Es ist für Kinder geeignet, die bereits geringe Grundkenntnisse in Deutsch erworben haben und nun weiter gefördert und beim Erlernen der Druckschrift unterstützt werden sollen. Die Lernprozesse sollen immer mit Anleitung durch die Lehrkräfte und/oder in der Gruppe angeregt werden.

Das Hörverstehen ist ein weiterer Schwerpunkt dieses Fördermaterials. Die 28 Hörtexte, gesprochen von Katja Nevyjel, sind die Grundlage für diese Übungen, die durch das Symbol „Ohr“ im Buch gekennzeichnet sind. Der Aufbau des Materials ähnelt einer klassischen Buchstabenprogression, die aufgrund der vorausgesetzten Vorkenntnisse jedoch nicht eingehalten werden muss.

Auch für Kinder mit Deutsch als Erstsprache sind die Übungsblätter als Fördermaterial gut geeignet. Auf graphomotorische Übungen wird großen Wert gelegt, da viele Kinder in diesem Bereich als Vorbereitung für das Schreiben in Schreibschrift Unterstützung benötigen. Am Ende des Buches sind die Lernwörter des Buches zum Ausschneiden in Kärtchenform abgedruckt.

Folgende Symbole werden im Buch verwendet:



Malen oder zeichnen



Übung unter Anleitung der Lehrkraft



Schreiben



Hörtext



Sprechanlass



Leseübung


Die Hörtexte können über folgenden QR-Code kostenlos heruntergeladen werden:




Lehrkräfte können die Hörtexte auch kostenlos beim Verlag anfordern unter [verlag.weber@aon.at](mailto:verlag.weber@aon.at)

Viel Freude beim Arbeiten mit dem Material wünschen...


...die Autorinnen und der Verlag

 Ziehe die Buchstaben in Regenbogenschrift oder sechs anderen Farben nach!

der Igel

 Der kleine Igel Fridolin hat leider noch keine Stacheln! Bitte hilf ihm und male Stacheln aus l und i!



 Schreibe!



 Sprich nach!

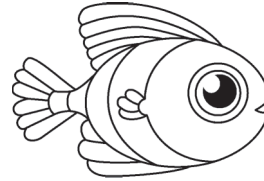
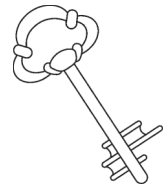
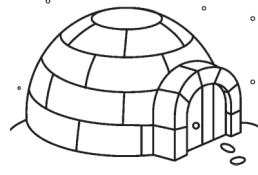
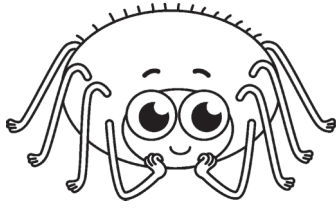
 Der Igel ist klein.

 Die Igel sind klein.

Wie sagt man in deiner Erstsprache zu einem Igel?



Bei welchem Bild hörst du l oder i? Male die passenden Bilder an!



Schau genau! Kreise alle l und i ein!

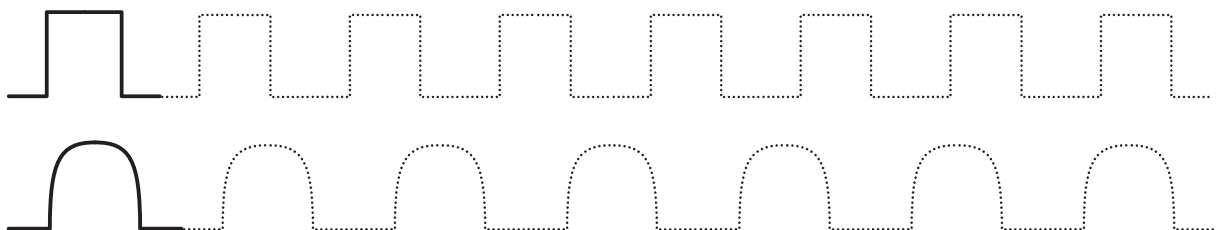
L I G D K I M K E W H l i w e r i w e m e i p q  
 I O O W E M I M Z Q E i e m t q i e o u i m i q e  
 Z M R I O A I S J D O I u m o i r q i o d m q p w i r  
 I M I Q W U I F H Z I D m o w i a m w u i d w a i



Welche deutschen Wörter mit l oder i kennst du? Male die Bilder dazu!  
 Du kannst auch Wörter aus deiner Erstsprache malen.



Spure die Punkte nach!

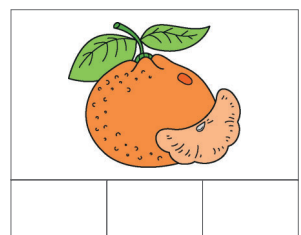
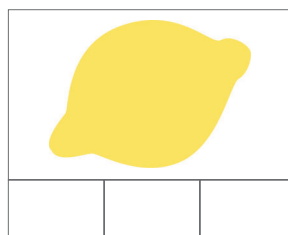
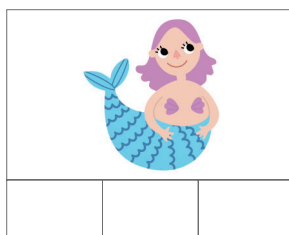
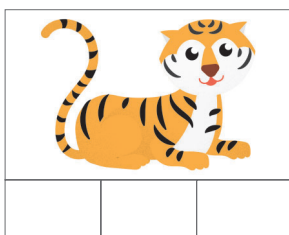
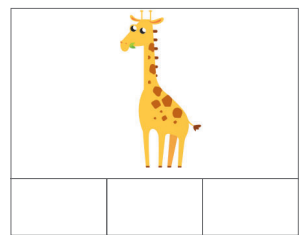
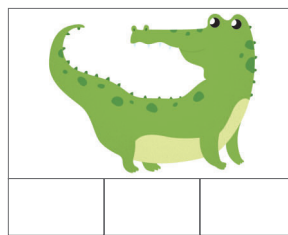
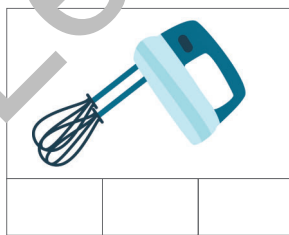
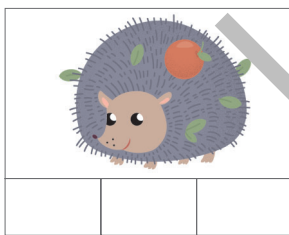




Erzähle, was du siehst! Welche Wörter mit l oder i findest du?  
 Kreise diese Dinge ein!  
 Wie glaubst du, geht die Geschichte weiter? Erzähle!  
 Was würdest du tun?




Wo hörst du das l oder i? Kreuze an!



Spure die Punkte nach!



 Ziehe die Buchstaben in Regenschirft oder sechs anderen Farben nach!



der

Mond

 Schreibe!



 Sprich nach!



Der Mond ist rund.



Der Kreis ist rund.

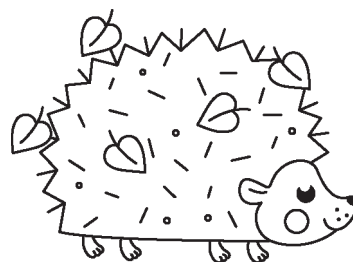
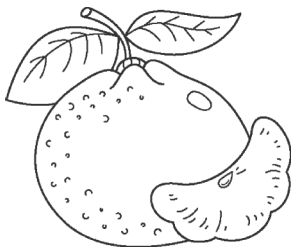
der → den

Da ist der Mond. Ich sehe den Mond. Da ist der Igel. Ich sehe den Igel.

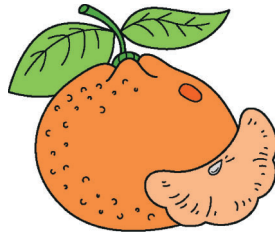
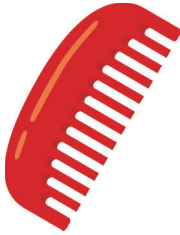
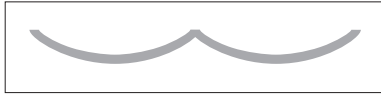
Track 1a



In welchem Wort hörst du M oder m? Male die zutreffenden Bilder färbig an!



Track 1b Hör gut zu und zeichne die Silbenbögen unter das Bild!



Schau genau! Kreise alle M und m ein!

L J G D K A M K E W H t u w e r o w e m e w p q  
 R O O W E M I M Z O E c e m t q p e o u i m i q e  
 Z M R I O A I S I D O J u m o i r q i o d m q p w i r  
 I M Q Q W U I F H Z I O m o w i a m w u u d w a i



Zeichne deine deutschen Lieblingswörter mit M oder m! Welches Wort mit M ist dein Lieblingswort in deiner Erstsprache?



Spure die Punkte nach!











Erzähle, was du siehst! Welche Wörter mit M oder m findest du?  
 Kreise diese Dinge ein!

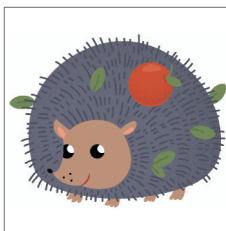


Vervollständige die Sätze! Verwende das Wort „im“.

in dem → im

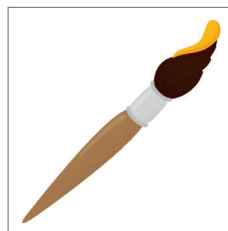
	ist _____		Haus		ist _____		Wald
	ist _____		Bett		ist _____		Wald

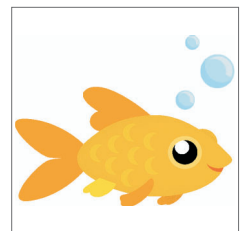
Track 2 Hör gut zu! Kreuze an, wenn du das Wort zum Bild hörst!














 Ziehe die Buchstaben in Regenbogenschrift oder sechs anderen Farben nach!



 Schau genau! Kreise alle A ein!

A J G J A A K J A H K H A K J A H I U A U H A I U H A I G  
A I A G K A K A L A K J A B A J L B A I I P A O Ü A A M A

 Schau genau! Kreise alle a ein!

f a u a g a o a j o i a h i b a j b a l i g a s a a u g a i g a i u g a i g  
a i h a i a u z r a f a f u a g u a z t a u t a i h i a h o a p a p p i a

 Schreibe!



 Sprich nach!






 Lies genau!

Mimi \* Mama \* im \* am \* mi \* ma \* imi \* ima \* lmi \* Mia  
Mami \* Mia \* mima \* mam \* ama \* Mama \* Mimi  
lmi \* lmi \* mimama \* mamima \* amami \* imama

↓ M	↓ M	↓ l	↓ M
Ma	Mi	lm	Mi
Mam	Mim	lmi	Mia
Mama	Mimi	lm	Mi
		l	M



Male jedes Mal, wenn du einmal gelesen hast, einen Smiley an!



 Erzähle, was du siehst! Welche Wörter mit **o** oder **u** findest du?  
Kreise diese Dinge ein!  
Was ruft der Bub dem Kind auf der anderen Straßenseite zu?



Sprich nach und verwende die Wörter **rot**, **gelb** oder **grün**!

Die Ampel ist  . Die Ampel ist  . Die Ampel ist  .

 Ziehe die Buchstaben in Regenbogenschrift oder sechs anderen Farben nach!



das

Obst



Verbinde die passenden Buchstaben!

M i a A  
m O l o



Schreibe!

O \* o \*

Oma \*

Omi \*



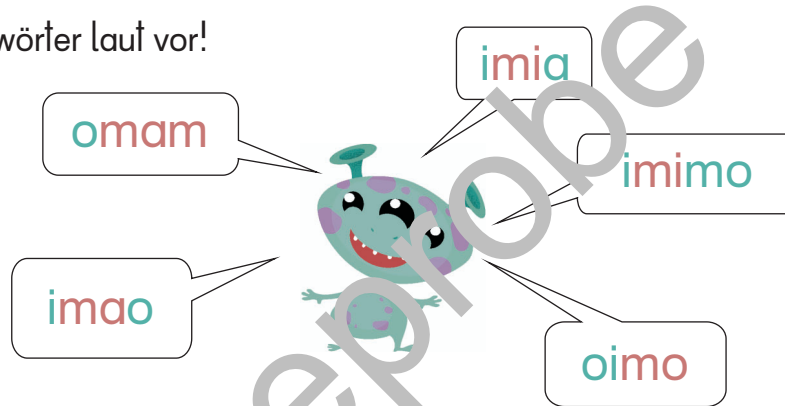
Erzähle in der Klasse, welches Obst du besonders gerne hast! Wie heißen diese Obstsorten auf Deutsch, wie sagst du in deiner Erstsprache dazu?



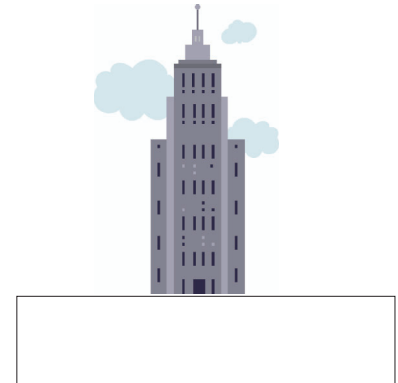
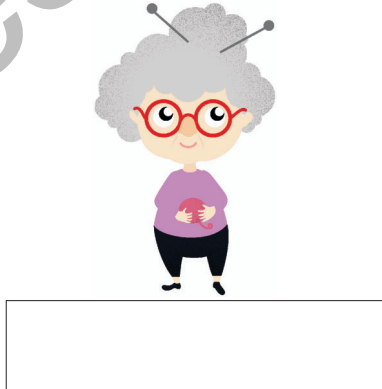
Hör gut zu und kreuze das richtige Bild an!



Lies die Alienwörter laut vor!



Zeichne die Silbenbögen unter das Bild!





Ziehe nach und schreibe ab!

Oma ist im  .

\_\_\_\_\_

Mama ist im  .

\_\_\_\_\_

Ami ist im  .

\_\_\_\_\_



Lies die Wortgruppen!

Mia ist im  .

Oma ist im  .

Ami ist im  .

Omi ist im  .


Omi \* Mimi \* Mama \* im \* Mami \* am \* Mia \* Omi



Lies und male dazu!

Oma ist im \_\_\_\_\_ . Mimi ist am \_\_\_\_\_ .

Mama ist im \_\_\_\_\_ . Omi ist im \_\_\_\_\_ .

 Ziehe die Buchstaben in Regenbogenschrift oder sechs anderen Farben nach!

die Sonne



Schreibe und ziehe nach!

S \* s \*

Sieb \* Suppe \* Sonne

Der Salat ist gesund.



Welches Bild passt nicht? Überlege warum und streiche das Bild durch!



Sprich nach!



der Salat - ein Salat



der Hase - ein Hase



die Sonne - eine Sonne



die Suppe - eine Suppe



das Sieb - ein Sieb



das Nest - ein Nest